

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Modelo sólo para fines de referencia. Los formularios tienen formato bilingüe para su conveniencia, pero deben llenarse y presentarse ante el tribunal en idioma inglés.**

**This form contains restricted information.**  
**Este formulario contiene información restringida.**



**CIRCUIT COURT FOR \_\_\_\_\_, MARYLAND**  
**TRIBUNAL DE CIRCUITO DE \_\_\_\_\_, MARYLAND**

City/County  
 Ciudad/Condado

Located at \_\_\_\_\_ Case Number \_\_\_\_\_  
 Ubicado en \_\_\_\_\_ Número de caso \_\_\_\_\_

Court Address  
 Dirección del tribunal

VS.  
 Contra

Defendant  
 Demandado

Plaintiff  
 Demandante

Street Address  
 Dirección física

Street Address  
 Dirección física

City, State, Zip  
 Ciudad, estado, código postal

Telephone  
 Teléfono

City, State, Zip  
 Ciudad, estado, código postal

Telephone  
 Teléfono

E-mail  
 Correo electrónico

E-mail  
 Correo electrónico

**FINANCIAL STATEMENT OF**  
**ESTADO FINANCIERO DE**

Name  
 Nombre

(General)  
 (General)

(Md Rule 9-203(a))

(Regla de Maryland 9-203(a))

**You must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission.**

**Deberá incluir un Aviso sobre información restringida en virtud de la regla 20-201.1 (formulario MDJ-008) cuando haga esta presentación.**

| Children<br>Hijos | Age<br>Edad |
|-------------------|-------------|
|                   |             |
|                   |             |
|                   |             |
|                   |             |
|                   |             |

**MONTHLY EXPENSES**  
**GASTOS MENSUALES**

| ITEM<br>ÍTEM   | SELF<br>YO | CHILDREN<br>HIJOS | TOTAL<br>TOTAL |
|--|------------|-------------------|----------------|
| <b>A. PRIMARY RESIDENCE</b><br><b>A. RESIDENCIA PRIMARIA</b> |            |                   |                |
| Mortgage<br>Hipoteca   |            |                   |                |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Insurance (homeowners)<br>Seguro (de propietario de vivienda)  |  |  |  |
| Rent/Ground Rent<br>Alquiler/Alquiler de terreno   |  |  |  |
| Taxes<br>Impuestos   |  |  |  |
| Gas & Electric<br>Gas y electricidad   |  |  |  |
| Electric Only<br>Electricidad solamente  |  |  |  |
| Heat (oil)<br>Calefacción (combustible)  |  |  |  |
| Telephone<br>Teléfono  |  |  |  |
| Trash Removal<br>Retiro de basura  |  |  |  |
| Water Bill<br>Factura de agua  |  |  |  |
| Cell Phone/Pager<br>Celular/Buscapersonas  |  |  |  |
| Repairs<br>Reparaciones  |  |  |  |
| Lawn & Yard Care (snow removal)<br>Cuidado de césped y jardín (retiro de nieve)                        |  |  |  |
| Replacement Furnishings/Appliances<br>Reemplazo de muebles/electrodomésticos                           |  |  |  |
| Condominium Fee (not included elsewhere)<br>Gastos comunes del condominio (no incluidos en otra parte) |  |  |  |
| Painting/Wallpapering<br>Gastos en pintura/papel tapiz   |  |  |  |
| Carpet Cleaning<br>Limpieza de alfombra  |  |  |  |
| Domestic Assistance/Housekeeper<br>Asistencia con tareas domésticas/Ama de llaves                      |  |  |  |
| Pool<br>Piscina  |  |  |  |
| Other:<br>Otro:  |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>  |  |  |  |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <b>B.SECONDARY RESIDENCE</b><br>(i.e. Summer Home/Rental)<br><b>B. RESIDENCIA SECUNDARIA</b><br>(es decir, casa/alquiler de veraneo) |  |  |  |
| Mortgage<br>Hipoteca   |  |  |  |
| Insurance (homeowners)<br>Seguro (de propietario de vivienda)  |  |  |  |
| Rent/Ground Rent<br>Alquiler/Alquiler de terreno   |  |  |  |
| Taxes<br>Impuestos   |  |  |  |
| Gas & Electric<br>Gas y electricidad   |  |  |  |
| Electric Only<br>Electricidad solamente  |  |  |  |
| Heat (oil)<br>Calefacción (combustible)  |  |  |  |
| Telephone<br>Teléfono  |  |  |  |
| Trash Removal<br>Retiro de basura  |  |  |  |
| Water Bill<br>Factura de agua  |  |  |  |
| Cell Phone/Pager<br>Celular/Buscapersonas  |  |  |  |
| Repairs<br>Reparaciones  |  |  |  |
| Lawn & Yard Care (snow removal)<br>Cuidado de césped y jardín (retiro de nieve)  |  |  |  |
| Replacement Furnishings/Appliances<br>Reemplazo de muebles/electrodomésticos   |  |  |  |
| Condominium Fee (not included elsewhere)<br>Gastos comunes del condominio (no incluidos en otra parte)                               |  |  |  |
| Painting/Wallpapering<br>Gastos en pintura/papel tapiz   |  |  |  |
| Carpet Cleaning<br>Limpieza de alfombra  |  |  |  |
| Domestic Assistance/Housekeeper<br>Asistencia con tareas domésticas/Ama de llaves  |  |  |  |
| Pool<br>Piscina  |  |  |  |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Other:<br>Otro:  |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| <b>C. OTHER HOUSEHOLD NECESSITIES</b><br><b>C. OTRAS NECESIDADES DEL HOGAR</b> |  |  |  |
| Food<br>Comida   |  |  |  |
| Drug Store Items<br>Artículos de farmacia                                      |  |  |  |
| Household Supplies<br>Artículos de uso doméstico                               |  |  |  |
| Other:<br>Otro:  |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| <b>D. MEDICAL/DENTAL</b><br><b>D. ASUNTOS MÉDICOS/DENTALES</b>                 |  |  |  |
| Health Insurance<br>Seguro médico  |  |  |  |
| Therapist/Counselor<br>Terapeuta/Consejero                                     |  |  |  |
| Extraordinary Medical<br>Problema médico extraordinario                        |  |  |  |
| Dental/Orthodontia<br>Dental/Ortodoncia  |  |  |  |
| Ophthalmologist/Glasses<br>Oftalmólogo/Lentes                                  |  |  |  |
| Other:<br>Otro:  |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| <b>E. SCHOOL EXPENSES</b><br><b>E. GASTOS ESCOLARES</b>                        |  |  |  |
| Tuition/Books<br>Matrícula/Libros  |  |  |  |
| School lunch<br>Almuerzo escolar   |  |  |  |

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Extracurricular activities<br>Actividades extracurriculares |  |  |  |
| Clothing/Uniforms<br>Ropa/Uniformes                         |  |  |  |
| Room & Board<br>Alojamiento y comida                        |  |  |  |
| Daycare/Nursery School<br>Guardería/Jardín de infantes      |  |  |  |
| Other:<br>Otro:   |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>                         |  |  |  |

**F.RECREATION & ENTERTAINMENT**

**F. RECREACIÓN Y ENTRETENIMIENTO**

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Vacations<br>Vacaciones                                  |  |  |  |
| Videos/Theater<br>Videos/Teatro                          |  |  |  |
| Dining Out<br>Cenar afuera                               |  |  |  |
| Cable TV/Internet<br>TV cable/internet                   |  |  |  |
| Allowance<br>Mesada                                      |  |  |  |
| Camp<br>Campamento                                       |  |  |  |
| Memberships<br>Membresías                                |  |  |  |
| Dance/Music Lessons etc.<br>Clases de baile/música, etc. |  |  |  |
| Horseback Riding<br>Cabalgatas                           |  |  |  |
| Other:<br>Otro:  |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>                      |  |  |  |

**G.TRANSPORTATION EXPENSE**

**G. GASTOS DE TRANSPORTE**

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Automobile Payment<br>Pago del automóvil |  |  |  |
|--|--|--|--|

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Automobile Repairs<br>Reparaciones del automóvil                       |  |  |  |
| Maintenance/Tags/Tires/etc.<br>Mantenimiento/Matrícula/Neumáticos/etc. |  |  |  |
| Oil/Gas<br>Aceite/Gasolina   |  |  |  |
| Automobile Insurance<br>Seguro automotriz                              |  |  |  |
| Parking Fees<br>Pagos de estacionamiento                               |  |  |  |
| Bus/Taxi<br>Autobús/Taxi   |  |  |  |
| Other:<br>Otro:  |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>                                    |  |  |  |
|  |  |  |  |
| <b>H.GIFTS</b><br><b>H. REGALOS</b>                                    |  |  |  |
| Holiday Gifts<br>Regalos navideños                                     |  |  |  |
| Birthdays<br>Cumpleaños  |  |  |  |
| Gifts to Others<br>Regalos a otros                                     |  |  |  |
| Charities<br>Organizaciones benéficas                                  |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>                                    |  |  |  |
|  |  |  |  |
| <b>I.CLOTHING</b><br><b>I. ROPA</b>                                    |  |  |  |
| Purchasing<br>Compras  |  |  |  |
| Laundry<br>Lavandería  |  |  |  |
| Alterations/Dry Cleaning<br>Alteraciones/Lavado en seco                |  |  |  |
| Other:<br>Otro:  |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>                                    |  |  |  |

| <b>J. INCIDENTALS</b>   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <b>J. GASTOS INCIDENTALES</b>   |  |  |  |
| Books & Magazines<br>Libros y revistas  |  |  |  |
| Newspapers<br>Periódicos  |  |  |  |
| Stamps/Stationery<br>Estampillas/Papel de escribir y sobres   |  |  |  |
| Banking Expense<br>Gastos bancarios   |  |  |  |
| Other:<br>Otro:   |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>   |  |  |  |
|   |  |  |  |
| <b>K. MISCELLANEOUS/OTHER</b>   |  |  |  |
| <b>K. MISCELÁNEOS/OTROS</b>   |  |  |  |
| Alimony/Child Support (from a previous Order)<br>Pensión alimenticia/Manutención de menores (de una orden anterior) |  |  |  |
| Religious Contributions<br>Contribuciones religiosas  |  |  |  |
| Hairdresser/Haircuts<br>Peluquería/Cortes de pelo   |  |  |  |
| Manicure/Pedicure<br>Manicura/Pedicura  |  |  |  |
| Pets/Boarding<br>Mascotas/Comidas   |  |  |  |
| Life Insurance<br>Seguro de vida  |  |  |  |
| Other:<br>Otro:   |  |  |  |
| <b>SUB TOTAL</b><br><b>SUBTOTAL</b>   |  |  |  |
|   |  |  |  |
| <b>TOTAL MONTHLY EXPENSES:</b><br><b>TOTAL DE GASTOS MENSUALES:</b>   |  |  |  |

Number of dependent children, including children who have not attained the age of 19 years, are not married or self-supporting, and are enrolled in secondary school: \_\_\_\_\_  
 Cantidad de hijos dependientes, incluidos los que no han cumplido 19 años, no están casados ni son autosuficientes y están matriculados en la escuela secundaria: \_\_\_\_\_

**INCOME STATEMENT**  
**DECLARACIÓN DE INGRESOS**

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <b>GROSS MONTHLY WAGES:</b><br><b>SALARIOS BRUTOS MENSUALES:</b>  |  |  |  |
| <b>Deductions:</b><br><b>Deducciones:</b>   |  |  |  |
| Federal<br>Federal  |  |  |  |
| State<br>Estatal  |  |  |  |
| Medicare<br>Medicare  |  |  |  |
| F.I.C.A.<br>F.I.C.A.  |  |  |  |
| Retirement<br>Jubilación  |  |  |  |
| <b>Total Deductions:</b><br><b>Total de deducciones:</b>  |  |  |  |
| <b>NET INCOME FROM WAGES:</b><br><b>INGRESOS NETOS PROVENIENTES DE SALARIOS:</b>  |  |  |  |
| OTHER GROSS INCOME:<br>(alimony, part-time job, rentals etc.)<br><b>OTROS INGRESOS BRUTOS:</b><br>(pensión alimenticia, trabajo a tiempo parcial, alquileres, etc.) |  |  |  |
| <b>Deductions:</b><br><b>Deducciones:</b>   |  |  |  |
| a.  |  |  |  |
| b.  |  |  |  |
| c.  |  |  |  |
| Total deductions from Other income:<br>Total de deducciones de Otros ingresos:  |  |  |  |
| <b>NET OTHER INCOME</b><br><b>OTROS INGRESOS NETOS</b>  |  |  |  |
| <b>TOTAL MONTHLY INCOME</b><br><b>TOTAL DE INGRESOS NETOS</b>   |  |  |  |

**ASSETS & LIABILITIES**  
**ACTIVOS Y PASIVOS**

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>ASSETS:</b><br><b>ACTIVOS:</b> |  |
|-----------------------------------|--|



|  |  |  |
|--|--|--|
| Real Estate<br>Bienes raíces   |  |  |
| Furniture (in the marital house)<br>Muebles (en la casa conyugal)          |  |  |
| Bank Accounts/Savings<br>Cuentas bancarias/Ahorros                         |  |  |
| U.S. Bonds<br>Bonos estadounidenses  |  |  |
| Stocks/Investments<br>Acciones/Inversiones                                 |  |  |
| Personal Property<br>Propiedad personal                                    |  |  |
| Jewelry<br>Joyas   |  |  |
| Automobiles<br>Automóviles   |  |  |
| Boats<br>Botes   |  |  |
| Other:<br>Otro:  |  |  |
| <b>TOTAL ASSETS:</b><br><b>TOTAL DE ACTIVOS:</b>                           |  |  |
|  |  |  |
| <b>LIABILITIES:</b><br><b>PASIVOS :</b>                                    |  |  |
| Mortgage<br>Hipoteca   |  |  |
| Automobiles<br>Automóviles   |  |  |
| Notes payable to relatives<br>Documentos por pagar a familiares            |  |  |
| Bank Loans<br>Préstamos bancarios  |  |  |
| Accrued Taxes<br>Impuestos acumulados                                      |  |  |
| Balance of Credit Card Accounts<br>Saldo de cuentas de tarjetas de crédito |  |  |
| a.   |  |  |
| b.   |  |  |
| c.   |  |  |
| Other:<br>Otro:  |  |  |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>TOTAL LIABILITIES</b><br><b>TOTAL DE PASIVOS</b>    |  |  |
| <b>TOTAL NET WORTH:</b><br><b>TOTAL DE VALOR NETO:</b> |  |  |
| <b>SUMMARY:</b><br><b>RESUMEN:</b>                     |  |  |
| <b>TOTAL INCOME:</b><br><b>TOTAL DE INGRESOS:</b>      |  |  |
| <b>TOTAL EXPENSES:</b><br><b>TOTAL DE GASTOS:</b>      |  |  |
| <b>EXCESS OR DEFICIT:</b><br><b>TOTAL DE DÉFICIT:</b>  |  |  |

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document, monthly expense list, income statement, and assets and liabilities statement are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Declaro solemnemente, bajo pena de perjurio, que el contenido de este documento, la lista de gastos mensuales, la declaración de ingresos y la declaración de activos y pasivos son verdaderos a mi leal saber y entender.

\_\_\_\_\_  
 Date  
 Fecha

\_\_\_\_\_  
 Signature  
 Firma

\_\_\_\_\_  
 Printed Name  
 Nombre en letra de imprenta

\_\_\_\_\_  
 Street Address  
 Dirección física

\_\_\_\_\_  
 City, State, Zip  
 Ciudad, estado, código postal

\_\_\_\_\_  
 Telephone Number  
 Número de teléfono

\_\_\_\_\_  
 E-mail  
 Correo electrónico

\_\_\_\_\_  
 Fax  
 Fax

**NOTE:** If you are **not** filing this statement with a pleading or your response to the other party's claim, mail (postage prepaid) or hand deliver this statement to the other party and file a Certificate of Service (CC-DR-058) with the court.

**NOTA:** Si **no** presenta esta declaración con un alegato o su respuesta a la demanda de la otra parte, envíe esta declaración por correo (con franqueo prepago) o entréguela personalmente a la otra parte y presente un Certificado de notificación (CC-DR-058) ante el tribunal.